

# NOWINY

## DLA WSZYSTKICH

DZIENNIK ILLUSTROWANY

Cena nru wszędzie  
**3 ct. (6 hal.)**

PRENUMERATA w Krakowie  
i Podgórzu miesięcznie K. 1.40

Na okazywanie do domu dopłaca się 20 halary.

Na prowincyi miesięcznie K. 1.50

Przebieganie za granicą:  
miesięcznie 1 mk. 50 fen. 2 franki 50 ct.

OGŁOSZENIA  
za wiersz patetu 20 hal., drobna  
ogłoszenia po 4 hal. od wyrazu  
(minimum 30 hal.). Nadawca  
za wiersz patetu 60 hal., spody  
na 1 stronie K. 250 b., na  
następnych po 2 korony.

Inseraty prowadzi w swoim sa-  
rządzie p. Marian Hupczyński  
(administracja „Nowin”, Zaci-  
sca 7), od 9 do 11 w południe.

Na Łwów skład i ekspedycja  
Agencya Sokolowskiego  
— Prezj. Hausmana 2. —

REDAKCYJA i ADMINISTRACYJA:  
ulica Zaciśca 1, 7 (obok gmachu starostwa)  
Telefon Nr. 512.

Redaktor naczelny:  
**LUDWIK SZCZEPAŃSKI**

Wielkoczasowe ogłoszenia i uszowne przyjmują  
redakcyja — (TELEFON 513) — od godziny 9 rana do  
godziny 8 wieczorn. — Zgłoszenia nie awansują.

„Nowiny” wychodzą codziennie. — Cena numeru 3 centy — 6 halary. — W poniedziałki i dni poświęczone 2 centy.

## Z KRAJU

### Dom polski w Bielsku.\*)

Otrzymujemy następujący list:  
Szanowna Redakcyjo!

W nrze 403 z dnia 30 sierpnia br. u-  
mieszczono w kronice „Nowej Reformy”  
artykuł pt.: „Bankructwo instytucji ks

\*) Cokolwiek o działalności politycznej ks.  
Stojałowskiego i jego poglądach moskolefi  
skich powiedzieć można, działalność jego na  
kresach w walce z hakatyżmem jest prawdzi-  
wie pożyteczna, a „Dom Polski” jest istotnie  
narodową placówką, jednoczącą te warstwy  
ludności, które najłatwiej ulegają wynarodo-  
wieniu. Tam na kresach ks. Stojałowski speł-  
nia pracę uznania godną — i w pracy tej  
społeczeństwo powinno ks. Stojałowskiego  
popierać. Złośliwe notki, pojawiające się w  
niektórych pismach o „Domu Polskim”, dyk-  
tykowały szawistą partyjną, nie gardzącą  
bronią przewrotnych kalumni...

Zamieszczamy chętnie apel ks. Stojałow-  
skiego i żywny nadzieję, że ludzie zdrowi  
na sprawę narodową zapatrząjący się, nie  
odmówią pomocy sędziemu a nieustraszonemu  
działaczowi w walce z hakatyżmem. *Przyp.  
Red.*

Stojałowskiego”, o którego sprośowanie  
proszę w imię prawdy i poczucia narodo-  
wego.

„Dom polski” w Bielsku nabyły w r.  
1902 przy pomocy pożyczki Banku krajo-  
wego i Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń z  
dokładem groszy robotniczych i moich  
2500 kor., nie jest jednak instytucją me-  
ją w tem znaczeniu, jakoby był moją *szaw-  
stotnią*, gdyż, jak już dokumentami publi-  
cznie udowodniłem i każdy może spraw-  
dzić w tabulicy miasta Bielska, jest on za-  
pisany na własność „Spółki pomocy i o-  
chrony narodowej, stowarzyszenia przemy-  
słowo-pożytkowego z Bialej”. Dom ten  
nie służy też żadnemu polityki mojemu  
albowiem weszł w tym domu, ani w Biels-  
ku nie mieszkam, lecz w Białej, a cały  
dom z ogrodem służy „Związkowi chre-  
ściańskich robotników i robotnic” oraz  
„Sokołowi bielskiemu” za miejsce zborne  
celem zgromadzeń, przedstawień, zabaw i  
świeczek, oraz za czytelnia; daje też przy-  
tulni chwilowy każdemu Polakowi, który  
się tam zgłosi, a w ostatnich zwłaszcza  
dwa latach zgłaszało się ich niemal co-  
dziennie bardzo wielu i szukało w nim  
schronienia, prawdy i wsparcia.

Obecnie „Dom polski” nie zbankruto-  
wał, bo wartość samej realności *sądownie*  
oszacowano na 42.000 kor., a ze wszyst-

kiemi urządzeniami i ze sprzętami war-  
tości „Domu polskiego” wynosi najmniej  
46.000 kor. Wszystkie zaś jego ciężary  
wynoszą w obecnej chwili 40.858 kor., a  
wiele zostaje nadwyżka stanu czynnego  
nad biernym 5.042 kor.

Podstawą obecnego przesilenia jest wła-  
ściwie konflikt z niemieckim magistratem  
Bielska, który jako 1 szta instancya pod-  
atkowa urguje zapłatę podatku domowo-  
czyszczonego z tejże realności w tej samej  
wysokości jaka była płatną wówczas, gdy  
dom ten był domem czyszczywym, podczas  
gdy dziś żadnego nie niesie czynszu — i  
nie czekał na skutek próby wniesionej  
do Ministerstwa o spłatę zaległości ralami  
— i o odpisanie lub zniesienie podatku do-  
mowo-czyszczonego do słusznej miary.

Chodzi zaś w obecnej chwili o zapła-  
cenie kwoty około 2.600 kor. dla zupeł-  
nego uporzędowania finansów „Domu  
polskiego w Bielsku.

Jeżeli społeczeństwo polskie dopuści do  
sprzedaży „Domu polskiego” w ręce cy-  
bahających na niego hakatystów z powodu  
marnej kwoty 2600 koron, będzie to re-  
zyzykowne bankructwem, ale zaprawdę nie  
mojem.

Łączę wyrazy należnego poważania  
Ks. Stojałowski.

## 32) KOLOMAN MIKSZATH

### Gzarodziejski parasol.

Powieść z węgierskiego.

— Jakże właściwie to było z tym ko-  
ciotkiem, mój Macieju? Czy twój pan fak-  
tycznie go obstałował? Temu trudno dać  
wiarę. Nacobyż go potrzebował? Ej zda-  
je mi się, Macieju, żeś na rachunek two-  
go pana poszachrował.

Tylko tego trza było pocziwemu Ma-  
ciejowi, żeby mu ktoś ubliżył — a gęba  
mu się już nie zawiara. Począł wszystko  
dokumentnie od początku opowiadać, aby  
saliwować swój honor: jak pan w dzień  
przed śmiercią rozkazał: „Macieju, wysta-  
raj mi się o kocioł i o dwa murarzy”.  
On też duchem sprawił się wedle rozka-  
zu. A miało się ku wieczorowi. Kocioł  
zaniósł do sypialni swego pana, a wkrót-  
ce potem wprowadził dwu murarzy. I mu-  
rarze wzięli kocioł i mogą to poświad-  
czyć, jakby przyszło co do czego.

— Ha no — rzekł pan Kacper (onem  
zadowolonia — masz szczęście, Macieju,

skoro możesz świadków postawić, to  
wszystko dobrze będzie i twojej uczciwo-  
ści nikt nie poda w wątpliwość. Ja sam  
cołomo poprzednio wypowiedziane słowa.  
Bardzo się cieszę, mój synu, żeś się tak  
pięknie wywinął z tej matni. Lękniże so-  
bie jeszcze tego wina i nie miej do mnie  
nijakiej urazy, bo widziś, podejrzenie by-  
ło uzasadnione, kotta nie znalazłszy wca-  
le między rzeżaczami twojego pana, a bła-  
charz domaga się zapłaty i gada, żeś ty  
kocioł oddniósł. Ale gdzież u licha jest ten  
kocioł?

Maciej wzruszył ramionami:

— Pan Bóg to wie.

— A tyś go także polem już nie wi-  
dział?

— Nie.

— A cóż było z tymi murarzami? Cóż  
oni właściwie mieli u was do roboty?

— Tego nie wiem.

Kacper Gregorica roześmiał się szyder-  
czo:

— Teraz znowu nic nie wiesz. Jesteś  
jak nowonarodzone dziecko. Naturalnie nie  
nie wiesz także o tych dwu świadkach,  
którzy mają poświadczyć twoją niewinność.

Skoro tak, mój przyjacielu, to znowu sie-  
dzisz w sosie po uszy.

— Ale ja przecie znam jednego z nich.

— Jak się nazywa?

— A dyabli go wiedzą.

— No to po czem żeś go poznasz?

— Ano po tem, że ma trzy włosy na  
nosie.

— Głupstwo! A jeśli tymczasem zgolił  
te trzy włosy?

— No to go poznaj po mordzie, bo  
wygląda psiak... jak sowa.

— A skądżeś tych murarzy wyrzas-  
nął?

— Pracowali przy kościele, tom ich za-  
wolał.

Kacper Gregorics wydo był z Macieja  
wszystko, co mu było potrzebne, i nie mógł  
formalnie na miejscu usiedzieć, tak paliło  
go, aby odszukał murarza, co ma trzy  
włosy na nosie.

Nie trudno było wywiedzieć się o nie-  
go. Pierwszy murarz, którego zainterpolo-  
wał, powiedział:

(Ciąg dalszy nastąpi).

PIECZĘCE

KAUCZUKOWE I METALOWE

do farby i laku

MONOGRAMY

HERBY I NAPISY rzeźbione

w złocie, srebro i kamieniu.

wykonują szybko i dokładnie firma F. WOJTYCH, Kraków, Sukiennice 10 (od strony kościoła NMP). Wysyłki na prowincyję odwołują pocztą.

## Przyroda w Zakopanem czy w Abderze?

"Kuryer warszawski" ogłasza następujący list:

"Dziwna przyroda spotkała mnie podczas przebytu w Zakopanem, którą dla przestrogi innych przystaczam.

Ze znajomym moim, p. Blumenhortem, lwowiakiem, udaliśmy się w Zakopanem na wyścig do doliny Kościeliskiej. Po dwudniowych wędrówkach, tak zwykłej zresztą wśród tych wszystkich, którzy pragną na miejscu obejrzeć cuda przyrody tatrzańskiej, wracamy do Zakopanego, gdy oto radziła nam się zwykła iluzynoscy na górach od licznych pognanych pochodzi.

Sadziłszy, że jakiegoś większego towarzysza wybrało się w drogę wspólnie z przewodnikami. Tymczasem dowiadujemy się, że wzięci oielka willi, przez nas zamieszani, nie wiadomo z jakiej przyczyny, zamierzali urząd klimatyki, jakobyśmy zgicili w przepaściach górskich. Klimatyka wyszła góra na pozakwanianie.

Chwaląc można zapewne taką pieszczotliwą o gracji, gdyby nie jej następstwa, jakie nas spotkały. Dnia następnego zjawia się do nas inspektor policyjny i żąda, abyśmy zapłacili klimatyce 100 złr., jako zwrot kosztów tych poszukiwań. Doremnie tłumaczymy mu, że nie możemy odpowiadać za fałszywy alarm ze strony naszej gospodni, że kilkadziesiąt wycieczki w góry są w Zakopanem na porządku dziennym, że nie istnieje weale przepisy, rękiszące zawiadania klimatyką o zamiarach szwedzenia szkół zakopiańskich — inspektor policyjny tamtejszej pozostaje niewierzający przy swoim sądowniu i daje nam do zrozumienia, iż w razie niezapłacenia wymaganej sumy, zaręstożo na nas.

Wobec takiej presji postanowiłem raczej wcześniej wyjść, niż zamieriałem, a nie poddać się takim, nie opartym na niczem po etanowieniu klimatyki tak piśniskiej, która zaniecia przyprawiał chce kuzajowstwo o zbyteczne koszty, niż sama ponosić je, choćby na etanowienie jej utrzymania parku, dobrej orkiestry i dotarczenia koniecznych wygod tym, którzy, śpiączo dla przepędzenia lata

do Zakopanego, zaratem przyspaznają płacami swojemi niemieckiego funduszu skarbcowi klimatyki".

Tyle Warszawańian, którzy nie znając ustaw austriackich mógł poważnie traktować gożbę acerowania. Przypuszczamy, że p. kom. Nadzorowicz nie wie o tej "gorliwości" inspektora policyjnego — a wogóle należałoby polecić organom klimatyki, aby przy ściganu tak i wymierzaniu tychże postępowoży skrupulatnie, bo przyszłymi częste skargi na nieogólność i pomyłki.

## Gospodarka gminna w Kętach).

Majątek gminy wedle zasad ekonomicznych w naszej ścisłejzej ojczyźnie — nie wylęczając naturalnie Kęt — praktykowanymi, jest doją krowa, do której mają przystęp w pierwszej linii uprawnieni i wie radni i ich kuzynowie. W drugiej linii włączają się do podjoju przyjaciele i stronnicy. Trzecia kategoria sntownia ci, którzy są w stanie opłacić koszty komisyjne w postaci setego poczęstunku!

Resztą, która po zaspokojeniu potrzeb tych 3 kategorii pozostanie, obraca się na potrzeby gminy; przy ogólnym jednak apetycie panującym u 3 uprzywilejowanych kategorii ta reszta jest niekiedy tak mała, że ją śmiało możemy nazwać — ochłapaniami.

Najjaskrawiej uwydatnia się tu praktyka w gospodarce lasowej.

Lasu gminnego mamy w Kętach przeszło 700 morgów. Obsługę lasową stanowią 4 gajowców, naturalnie obywateli kętskich.

Wedle ustawy gospodarkę w lesie powinien prowadzić kwalifikowany leśniczy; od tego przepisu nie można się uchylić, a więc dla dopełnienia formalnościom mamy zarządcę lasowego w osobie leśniczego z

\*) Powyższa obszerna poważna korespondencja odnosi się do Kęt, ale wywody autora mają ogólniejsze znaczenie — i w ulejdnej gminie mogą znaleźć echo. Niejedna gmina, czytając powyższy opis stosunków w Kętach, pomyśleć może: *de te fabula narratur!* (Przyp. Red.)

placąc roczną sumę 7 i dodatkami na mieszkanie w kwocie 180 kor.

Nie dziwiłbym się, gdyby taki bezdomny leśniczy, obczarony liczną rodziną, wiódłędny żywot, zadłużał się u kogo się trafi, a przedewszystkiem u gajowców! Byłoby to stan konieczności, w którym — broniąc rodzinę od śmierci głodowej — popielnia się czyny niezgodne co najmniej z kodeksem moralnym, za którego czyni jednak odpowiedzialność spada wyłącznie na samego chlebobdawcę, t. j. na gminę, która, licho placąc leśniczego, stawia go w położenie bez wyjścia!

W tym stanie rzeczy łatwo zrozumieć, że tak leśniczy może być tylko *nominalnym* zarządcą, rzeczywisty zaś zarząd spoczywa w ręku gajowców i naturalnie wybitnych obywateli, rozpiarających się na stołkach radzieckich!

Leśniczy powinien być dobrze opłaconym, samodzielnym i tak niezależnym gospodarzem, ażeby mógł śmiało nawet najwęższego dygnitarza gminnego wyprosić, gdyby tenże zechciał mięszać się do gospodarstwa lasowej.

Słyszałem zdanie dwóch bardzo poważnych leśników sąsiadnich majątków ziemskich, wedle którego leśniczy, prócz mieszkania przy lesie, powinien mieć rocznej płacy do 3.000 kor., a gospodarując samowistnie, mógłby nawet przy obecnym systemie, o którym nie mówię, dać gminie corocznie 10.000 kor. czystego dochodu. Bywały niegdyś i takie, a nawet podobno i większe dochody, aż nagle w jednym roku spadły na 4.000 kor.

Dlaczego? — nie umiał sobie na wiosnę b. r. lustrator wydziału krajowego delegowany wylędmaczyć; czy mu ze strony rzeczywistych gospodarzy lasowych wylędmaczono, nie wiem!

W gospodarstwach rolnych takie znaczne różnice w dochodach rocznych są możliwe i dadzą się często usprawiedliwić klasąmi elementarnymi, o które w lasach trudniej, a już w lesie kęckim żadnej klasy klaski w ostatnich latach nie było — zatem tajemnicza znizki dochodów aż na 4.000 koron prawdopodobnie pozostanie na zawsze tajemnicą.

## 7 MILION pani Włodzimirskej

(Przekład broszury hr. J. Korwina Miłkowskiego).

"Tymczasem za te 2000, które otrzymał, będzie siedział cicho. Może mu pan potem jeszcze coś da, drogi hrabio! Jeżeli pan kiedykolwiek kochał swoje kociątko, miej pan teraz trochę nad nią! Nie gniewaj się pan na mnie za moje nieszczerne bajki. Do tej pory przecież oddawały nam dobre usługi, nieprawdaż? Niechże ta heca jeszcze trochę dłużej potrwa. Kto kocha, musi wiele wybaczać. Dwa razy kiedyś pisała ten list, wzbuchalam panu płaczem, że Rosenbachowa przyleciała, myśląc, że mi się coś stało. Drogi hrabio, uspokój swoje kociątko, daj mi znać, że mnie nie opuścisz. To doświadczenia. Napisz mi coś, co bym mogła pokazać. Nie daj pan ginąć swemu kociątku, które pana, panie hrabio, tak kocha i z całej duszy całuje

Cesia.

czytelnik oceni sam z dalszego ciągu a-

Podobne jak powyższe prośby, zarówno piśmienne jak ustne ze strony pięknej Cecylii: abym jeszcze przez pewien czas tolerował bajkę o rzekomej ojcowstwie, były jedynym powodem owych nieco dwuznacznych listów, którymi teraz przeciw mnie występuje — podczas gdy faktycznie sam Włodzimirski listy te przez swoją małżonkę obstarował, a nawet literalnie mi tylko wymuszał.

Następny list, jeden z pierwszych, jakie wogóle otrzymałem od pani Cecylii Włodzimirskej — jak zwykle bez daty, pochodzi z pierwszych dni czerwca 1900 i adresowany jest do Wiednia. Bzemi jak następuje:

"Mój drogi złoty Hrabio, proszę mi przysłać list z umówionym zdaniem o dawnej znajomości z mamą, Karol teraz powadza, że dopóki tego listu nie będzie miał w rękach, nie pozwoli mi samej jechać do Hrabiego. Tableau! Musi coś pokazać swojej rodzinie, skoro jej opowiada takie bajki. — Jakkolwiek piszę ten list u mojej matki, proszę list adresować do nas — i tylko nieoficjalny przysłać tutaj. Całuję mego hrabiego sto razy w dzióbek. Skoro tylko pan napisze, przyjadę zaraz Cesia.

Ps Proszę wybaczyć przypalenie tego listu; chciałem go obsuszyć w kuchni na

blasze. Lecę do domu. Mama posle. Sto całusów od Cesi.

Aby więc piękna Cecylia jaknajprędzej do siebie sprowadzić wysłałem, nie spodziewając się niczego złego, ów badany list, którym obecnie ta banda przeciw mnie walczy, aby dowiedzieć: iż znalazł dawniej PlacHECKA, a nie (co odpowiada prawdzie i rzeczywistości), że ja doiero po zawarciu znajomości z córką pierwszy raz ujął na oczy.

Ten list, zresztą przeważnie bardzo błahy, napisany po francusku, został w tendencji sfalszowanym przekładzie wydrukowany w pamflocie Frischwara-Włodzimirskego str. 26. Ten list, to jedyny "dokument dowodowy" bandy szantażystów.

Ale interes jest interesem. Dziesięć dni ledwo upłynęło od owego bombastycznego listu Karola Włodzimirskego z 19 sierpnia 1901, w którym mi zarzuca, że "rozkoszuję się wdziakiem jego żony", zastrzegając się energicznie przed moimi próbami zbliżania się do niej i zarazem przyjmując do "spożytecznej i przyjemnej wiadomości, że nie jestem naturalnym ojcem jego żony" — a już jednocześnie potrzebnego 2000 złr. i pisze do mnie, jakby nie nie zasła, następujące listy:

Olag dalszy nastąpi.

Pończochy damskie i dziecięce jak również rękawiczki jedwabne, niciane i skórkowe,

POLEMA

STEFAN PORĘBSKI i Skala ul. Grodzka Nr. 2.

Tylko kilka wypadków z gospodarci a lawowej ujawnionych — mimowolnie nasuwa podejrzenie, iż w gospodarce tej nie wszystko odbywa się prawidłowo.

Orowiał mi jeden były radny, że gdy raz przybył do lasu gminnego na miejsce wyrębu, zdawało mu się, że się znalazł na żydowskim kirkucie, zasianem pomnikami metrowej i wyższej wysokości.

Były to niby pniaki po ścieżkach drzewach. Z praktyki wiedzą nawet profani, że drzewa ściągają się w poziomie. Dlaczego właśnie w lesie kęckim odstąpiono od tej zasady?

Oto pniaki należą tutaj do gajowych, który z nich wyrabiają gony!

Za pewnego dawniejszego burmistrza postanowiono dla oszczędności — zamiast utrzymywać osobnego leśniczego — dozor lasu powierzyć leśniczce z sąsiednich dóbr za rocznym wynagrodzeniem 800 k.

Dochodzący ów leśniczy przywyszy raz do lasu, zastaje gajowych, celebujących do ciepła i mierzących objętość drzew — dla p. burmistrza.

Objętość drzewa mierzone zamiast w pnia — gdzieś na wysokość chłopia! Zaprotestował przeciw temu dochodzący leśniczy z uwagą, że p. burmistrz jest w stanie zapłacić tyle, ile się w rzeczywistości należy.

Skutek tego niefortunnego wystąpienia leśniczego był taki, że na najbliższym posiedzeniu rady rzucił p. burmistrz hasło: „precz z pożyczanym leśniczym!“ Hasło spodobało się radzie i pożyczany leśniczy dostał — odprawę!

Tak postąpił pożyczany leśniczy, mający gdzieśindziej stałą posadę, a więc zapewnił skądinąd byt niezależny; czy leśniczy czy wyłącznie gminny i obciążony rodziną, zdobędzie się na podobną odwagę? Znać naturę ludzką, musimy odpowiedzieć: nie!

Styszałem niejednokrotnie, że niektórzy obywatela pobierają drzewo po znacznie niższych od zwyczajnych cen; z tego wnioskowałem, że niektóre gospodarstwa w Kętach są uprawnione, jak po niektórych gminach wiejskich, do poboru drzewa z lasu gminnego, czy za pewną niższą opłatą, czy nawet bezpłatnie, które to uprawnienie jednak powinno być uwidocznione w księdze gruntowej.

Otóż zapewniam, że w tej mierze karta cigarów majątku gminnego, objętego wy-

kazem hipot. 748, jest zupełnie czysta to znaczy, że w Kętach nie ma nikogo uprawnionego do jakichś faworów przy nabywaniu drzewa z lasu gminnego, z którego cały dochód winien być obracany wyłącznie na potrzeby gminne, a wszelkie wydawanie drzewa niektórym osobom, czy bezpłatnie, czy po zniżonych cenach jest nadużyciem bądź czej rady, bądź pojedynczych osób!

Gdyby jeszcze przynajmniej choć te zniżone ceny płacono, ale i się nie to działo. (Dok. nast.) Nieplac.

## Na miesiąc wrzesień prosimy odnowić prenumeratę!

Każdy nowy abonent, który za rok lub pół roku uiszc prenumeratę — otrzymuje cenne premium książkowe.

## Co słychać w mieście? Dnia 5 września

KALENDARZ.

Dziś we wtorek Wawrzyńca. — Jutro we środę Zacharyassa. — Pojutrze we czwartek Reginy.

### Witrek.

*Teatr miejski.* „Usta Herodyady“, poemat dramatyczny w 3 aktach (5 odsłonach) J. Kasprowicza (po rz. 14).

*Teatr „Penomen“* w budynku poczytkowym wieczorem.

*Teatr „Rosmaitości* w parku krakowskim wieczorem.

Środki ochronne przeciw cholery w Krakowie. Na skutek sprawozdania fizyka miejskiego dra Wilkoza, magistrat na specjalnie w tym celu zwołanem posiedzeniu, wobec grożącego niebezpieczeństwa cholery za rządził całą szereg środków ochronnych. — I tak przedwzrostkiem uchwalil magistrat

poleciał swoim odpowiednim organom, aby przestrzegaly jak najwiecej czystosci w miescie. — Uchwalono takze otworzyc natychmiast szpital choleryczny w baraku szkolnym, znajdujacy sie w ogrodzie angielskim.

W sprawie grozacego niebezpieczenstwa cholery i celem powiezcia odpowiednich srodkow zaradczych odbylo sie wczoraj o godz. 5 po poludniu wspolne posiedzenie u delegata p. Fedorowicza.

Z teat u miejskiego. Repertuar biezacego tygodnia spowida sie niewielkie interesujaco. We wtorek „Usta Herodyady“ poemat J. Kasprowicza, który przy kónu czestoego sezonu miał do ostata niesprzezzone powodzenie, w srodę po rz. 52 „Wesele“, które już w tym sezonie dwukrotnie spełnilo wi donia. We czwartek „Diabeł załncki“ na plany przypisanym archaizycznym językiem przez A. Nowaczyńskiego. Na koniec w sobotę „Eros i Psyche“ I. Żulawskiego, ilustrowana muzyką J. Galla. Powieść ta sceniczna, jak się podobalo nazwał ją autorowi, poruszajaca wysokie zagadnienia ducha, daje pole do popisów dwójki artystom, szczególnie zaś wykonawczy rolę Psyche. W tej roli wystąpi po raz pierwszy na scenie krakowskiej po powrocie ze Lwowa p. Irena Solaka. Tak świetnie i indywidualnie zapowiadajacy się już przed pięciu laty na scenie krakowskiej talent tej artystki, pod kierunkiem dwóch znakomych informatorów i reżyserów dyr. Pawlikowskiego i dyr. Solakiego, poparty wysoką inteligencją i szablonością, spełnił — wybijajac ją na czoło polskich artystek. Zeszloroczno występny na warszawskiej scenie przyniosli artystce wianiec niekłamanych hymnów pochwalnych, głoszonych przez całą warszawską krytykę. Rola Psyche daje pole artystce do rozwinięcia całego bogactwa poezji i hukru, jaki wnosi ze sobą na scenę, daje pole do ujawnienia w mistycznej deklamacji i wykwintnym grze dalekiej od wszelkiej jaskrawości wszystkich bólów miłotnej przeciwności duszy.

W roli tej p. Irena Solaka, ulubienica Lwowa, świędzą triumfy przez 25 wieczorów.

Kolla hr. Borkowskiej. We srodę o godzinie 9 rano rozpocznie się przed zwykłym trybunałem orzekającym pod przew. sady Raczynskiego o rozprawie przeciw Anstaszemu Holiko wi, znanemu zegarmistrzowi i złotnikowi w Krakowie, oskarżonemu o zbrodnie nieuczciwosci w kradzieży kólly brylantowej na szkodę hr. Borkowskiej i sbr-

## LEON TOLSTOJ. KRÓL ASSARHADDON. LEGENDA.

Assarhaddon, król Assyrii, zwycięzył króla Lailie, jego państwo zajął, wszystkie miasta zniszczył i spalił, całą ludność uprowadził do swego kraju żołnierzami aż do ostatniego uśmiercił, a króla Lailie zamknął do klatki.

Podezas nocy spoczywając o tom król Assarhaddon dumal właśnie o teni, na jaki rodzaj śmierci skazać Lailie, gdy nagle usłyszał tuż koło siebie szelest. Otworzył oczy i ujrzał starca z długą siwą brodą i łagodnym wzrokiem.

— Czy ty chcesz Lailie stracić? — zapytał starzec.

— Tak — odpowiedział król. — Nie zdaje sobie tylko jeszcze sprawy, jaki rodzaj śmierci dla niego wybrać.

— Ależ tym Lailie jesteś właśnie ty sam — rzekł starzec.

— To nie jest prawda — rzekł król — ja jestem ja, a Lailie jest Lailie.

— Ty i Lailie obaj jesteście jedno — rzekł starzec. — Zdaje się tylko tobie, że

ty nie jesteś Lailie, i że Lailie nie jest tobą.

— Jak możesz mówić, że to mi się tylko zdaje — odparł król. — Ja leżę tutaj na tem miękkim łożu, otoczony koszlusznymi niewolnikami i niewolnicami i jutro będę tak samo jak dziś biesiadował z moimi przyjaciółmi; Lailie zaś siedzi jak pająk w klatce i jutro będzie tkwił z wywieszonym językiem na palu i kurczył się póki nie zdechnie, a trupa jego psy będą szarpały na kawałki.

— Ty nie zdolasz tego życia unicestwić — rzekł starzec.

— A czternaście tysięcy wojowników, których zabiłem i z których trupów utworzył się pagórek? Ja żyję, a ich już nie ma, a więc mogę życie unicestwić.

— Skąd wiesz, że ich już nie ma?

— Stąd, że ich nie widzę. Przedwzrostkiem, wszak oni cierpieli męczeńnie, a ja nie; im było źle, a ja jestem pełen otuchy.

— I to się tobie tylko zdaje. Tyś męczył siebie, a nie ich.

— Ja nie rozumiem tych słów — rzekł król.

— Chcesz je rozumieć?

— Chcesz?

— A więc zstap tam — rzekł starzec i wskazał królowi napelnioną wodą kotłinę.

Król wstał z łoża i zbliżył się do kotłiny.

— Zdejmij twe ubranie i wejdź do kotłiny.

Assarhaddon uczynił, co mu starzec kazał.

— Gdy ja cię teraz zacznę wodą polewać — rzekł starzec, czerpiąc konwii wodę — musisz się z głową zanurzyć.

Starzec pochylil konew nad głowę, król zanurzył się.

I zaledwie król Assarhaddon się zanurzył uczuł, że nie jest więcej Assarhaddonem, lecz innym człowiekiem. A gdy się takim nagle uczuł, spostrzegł, że znajduje się na wspólnym łożu obok pięknej kobiety. On tej kobiety jeszcze nigdy nie widział, ale wie, że to jest jego żona.

Kobieta wstała i rzekła do niego:

— Lailie, mój wierny małżonku! Jesteś wyczerpany trudami dnia wczorajszego i dlatego spałeś dłużej niż kiedykolwiek, a ja czuwałam nad twym snem i nie budziłam cię. Teraz jednak oczekują cię ksią-

**Józef Massar** Nowości w walnie, jedwablu, flanelach i barchanach oraz ogromny wybór Konfekty dziecięcej dla panienek do lat 16, dla chłopców do lat 14. Towar doborowy. Ceny umiarkowane

w Krakowie, ul. Floryańska 15

dnie oznuwa przez nakłanianie świadka do fałszywych zeznań.

Jako główny świadek w tej sprawie zeznawał będzie były nadkonduktor Józef Piława k i, który wyrokem sądu przysięgłych z dnia 18 marca 1904 uznany został winnym kradzieży powyższej kuli.

Zarząd IV bezpłatnej wypożyczalni książek III kła Tow. Szkoły Ludowej w Półwcu Zwierzynieckim ogłasza za naszym pośrednictwem następującą odczwę do stan. po bliżności:

Mając znaczną liczbę czytelników, przewidziane miszkańców Półwca Zwierzynca, De buik i okolicznych nawet doł odległych wie sek, nie jesteśmy w stanie zaspokoić wszyst kich z powodu bardzo małej liczby książek, jakie posiadamy. Zwracamy się zatem z pro bą do wszystkich, którym dobroświaty lu du jest drogim, o łaskawe zaoferowanie przeczytanych książek na rzecz naszej biblioteki.

Ufamy nocy, że prośba nasza nie będzie daremną i znani ze swej odważności i patryo tycznym miszkańczy Krakowa przyjdą nam z pomocą.

Redakcja nasza pośredniczy w przyznowa niu darów na rzecz wypożyczalni.

Wystawa pszczołowa o charakterze mię dzynarodowym odbędzie się w Gieszynie pod protektoratem arcyksięcia Fryderyka, w cza sie od 17 września do 1 października 1906 roku.

Z kroniki policyjnej. W niedziele aresztowa policya 19-letniego Zygmunta T, który w kościele OO. Franciszkanów uwal woł wykraść pieniądze z kasy. Przy aresztowa niu znaleziono dwa pierścionki: jeden złoty, a drugi srebrny, 2 kor. 27 hal gotówka, oraz wtychki.

Na żądanie Jędrwił Mądrykowej, stróżki przy ul. Józefa 1. 16, aresztowano jej wiał lokatora Maryana Smągła, licząc lat 44, która wśród sprzeczek oblała wrzącym rosołem Mądrykową.

Na guścinie występy zjechał do Krakowa znany lwowski złodziej Stanisław Lityński, socpatrioty w wtychki, dżutka, pilniki i tym podobne łachowe narzędzia, ale dwie raz spróbował szczęścia, już go policya krakowska wykryła i aresztowała. Początko wo niałwał Lityński ożnić się pseudonimem i pudał, że aszywał karol Adamski, aleś ledz two policyje wykryło całą prawdę.

Adwokat z Kiszyniewa. Policya aresztowa w domu niedogowym na Kaźmierzu wio

dego izraelicie, podającego się za Joachima Tocienackiego adwokata z Kiszyniewa, deser tera rosyjskiego. Badany w policyi amierał zowód na profesora, w końcu przyznał się na wet, że jest balfrim z chajtera, ale wszystkie to okazało się kłamstwem, a aresztowanemu udowodniono, że jest Jojnem Apelerem i Su czawy, deserterem z wojska, ale austryackiego.

Pobiła przez męża. W niedziele koło po żudnia zgłosiła się na stacyę ratunkową Anna Szytek, z raną głęboką na głowie, żądając przez własnego męża, który przy dniu nie dzielnym „trochę” się zakroił alkoholem, poczem w domu wiał się do żony.

Falszywe alarmowania Pogotowia ratunkowego zaczyna znowu wchodzić na porządek dzienny. — Panowie dyżurni Pogotowia (przeważnie ukonczalni medycy) mają i tak za wiele pracy i w dzień i w nocy z naszymi wypadkami, to też do stacyi ratunko we należałoby odnosić się tylko w takich wypadkach, gdzie interwenycja Pogotowia jest absolutnie konieczna. Tymczasem znajdu ją się ludzie, którzy wprost z amatorstwa alarmują Pogotowie za łada drobnaćka, nie raz do pijanego lub skależonego w palec, gdy pierwszy pacjent powinien raczej iść spać do domu, a drugi może osobście pofatygować się na stacyę ratunkową. Są też i policyjanci, okrywający szczególnie o no sę porę ogromną chęć do telefonowania po „budę”, jak swią popularnie wożo ratunko we, Skutek jest taki, że pp. dyżurni nie mają chwili odpoczynku nocnego i stoją 24 godzin na nogach, a alarmy okazują się cza sem fałszywe.

I tak w ciągu nocy z soboty na niedziele trzy razy wyzowano Pogotowie napróżno. Między innymi jakiś policyant gwałtownie a larmował stacyę ratunkową o północy, dono sząc o „okropnym wypadku” na Dębniakach. Zapytywany o rodzaj wypadku nie umiał od powiedział, ale twierdził uparcie, że Pogoto wie potrzebne jest jak najprędzej. Pojechał więc Pogotowie na Dębniaki, ale tu napróżno szukali alarmującego policyjanta, a o owym wypadku nie wiedział nikt w całym Dębni akach. Naturalnie w całej sprawie główną rolę odgrywa „inteligencya” (przelotniowa) po licyanta i brak instrukcji służbowej.

Krawce żniwa. Kronika pogotowia ratunkowego z niedzieli, notuje cały szereg wypadków. Dorota Leżak, 45-letnia lenia wyro biczka, spadła w niedziele wieczorem w do

mn pod 1. 5 przy ul. Józefa, ze schodów i ciężko się potłuska.

Kolo północy przyprowadził stróż nocny Franciszka Z., strażnika pow. Kasy Osiecz, który spity do nieprzytomności, upadł w ulicy Zielonej na bruk i odłuskał ranę na czole.

Wkrótce potem przyjeżdżal na stacyę ratunkową wyrobnik Piotr Kawka, z raną na czole i zasiniemem prawym okiem i prosił o pomoc lekarza. — Kątką pobity został przez przyjaciół, za umizgi do „współniec” kochanki.

Następnie opatrzył pogotowie ratunkowe 18 to letniego Zygmunta Chłania i jego matkę, oboje pobitych przez ojczyma Chłania, a drugiego męża jego matki, który w stanie nieprzytomności przyszedł do domu w nocy, pobit ich ciężko kufem. Chłiad ma tylko zranienie lekko lewe przedramie, natomiast matka jest ciężko zraniona w czole, tak, że ją musiano po zapatrzeniu odwieźć do szpitala 5. Łazarza.

Rano w poniedziałek zgłosił się do pp. dyżurnych pogotowia, Kapuściński Wacław, malarz pokojowy, z kilku ranami na czole i w pół godziny później Ptaszyński Feliks, lat 25, wyrobnik, zraniony w lewe ramie.

Rozpoznawanie gryzów. Jeden z stan. ahonów pisze nam:

Wobec ponowienia wypadków zatrucia gryzbami, warty przypomnieć o sposobie, w jaki odróżnić można dobre gryzby od tru jących.

Dość, dość lat temu, gdy ojciec nasz, znawca gryzów — bo wychowany w nie polomickiej leśnej okolicy — wiał nas pierw szym raz do boru na gryzby. Zbieraliśmy i ładne miszarki, fałszywe rydse i jakie tylko tam były gryzby, a ojciec objaśniał nam i ponażał, które dobre, a które trujące.

Wśród tego zajęcia spotykamy małeńką dziewczynkę, może 8—9 letnią, samą, zbiera jąca gryzby. Zdziwiło nas, że takie dzie cko umie gryzby odróżniać i szypaliłymi, czy się ona na gryzbach? „Znam”, odpowie działa, „a jak nie wiem na pewno czy do bry, to tylko pocinam w palcach kawałek gryzby: jeżeli plynie woda, to dobry gryz, jeżeli mleko, to fałszywy, a z rydza plynie krew”.

Na przedce zrobiona doświadczenie atwier dziło, że z prawych gryzów, maślaków, gę sków itp. plynęła woda, a z fałszywych ry dzów i z muszarek mleko.

Warty ten tak prosty środek polecił lu

żętą w wielkiej sali; ubierz się i idź do nich!

Assarhaddon, który z tych słów poznał, iż jest Laillie, nie tyle zdziwił się tem, i to go tylko zdziwiło, że o tem dotychczas nie wiedział.

Wstaje, ubiera się i idzie do wielkiej sali, w której go ksiączęta witają.

Ksiączęta na powitanie chyliły się do ziemi przed swym królem Laillie, następnie wyprostowały się i siadają przed nim według rozkazu. Na starszy z ksiąząt rozpoczyna mówić o tem, że niepodobna dłużej cierpieć obelg złego króla Assarhaddona, lecz trzeba mu opowiedzieć zbrojną ręką. Lecz Laillie nie zgadza się na ten pogląd, zaleca bardziej wysłać posłów do Assarhaddona, którzyby przemówili do jego umienia i rozpuszcza ksiąząt. Sam mianuje pewną liczbę znamych mu mężów na posłów i towarzyszy im dokładnie, co mają wskazać u króla Assarhaddona. Następnie oddaje się ulubionemu swemu zajęciu: polowaniu, na którym mu tego dnia szczę ście sprzyja, gdyż zabija starą lwicę i żywcem chwytą dwoje lwiat. Po polowaniu biesiaduje ze swoją drużyną, zabawia się muzyką i tańcem i spędza noc przy loku swjej ukochanej małżonki.

Tak żyje dni i tygodnie i oczekuje po wrotu posłów, jakich sam wysłał do owe go króla Assarhaddona, którym sam był poprzednio. Dopiero po miesiącu wrócili posłowie z odciętymi nosami i uszami.

Król Assarhaddon polecił Laillie zawiado mić, że i on uślnie temu samemu lo sowi, co i jego posłowie, jeżeli niezwoloznie nie zapłaci należonej na niego daniny w postaci srebra, złota i drzewa cyprysowego i sam się osobście nie stawi, by złożyć hold Assarhadowi.

Laillie, który niedgdy był Assarhad donem, zbiera koło siebie ksiąząt i naradza się z nimi, co należy czynić. Wszyscy są jednomyślnie tego zdania, że nie należy oczekiwać napadu Assarhaddona, lecz mu niezwoloznie wojnę wypowiedzieć. Król zgadza się tym razem na ich zdanie i idzie na czele wojska przeciw Assarhadowi. Siedem dni trwa pochód, a król codziennie ćwiczy zastępy i wzniewa w żołnierzach odwagę.

Osmego dnia wojsko jego napotkało na szerokiej równinie, na brzegu rzeki za stępy Assarhaddona. Odwrotnie walczyli żołnierze Laillie, lecz Laillie, który przed tem był Assarhadonem, widzi, jak wro gie zastępy podobnie do mrówek schodzą

z wyżyny, zalewają równinę i biorą prze wagę nad jego wojskiem. Rzucza się sam na swym rydwanie w wir walki i mieczem swym godzi we wrogów. Lecz żołnierze Laillie liczą się na setki, a żołnierze Assarhaddona na tysiące; Laillie czuje, że jest ranny, a wrogowie chwytają go i uprowadzają.

Dziewięć dni spędł on skrupiewany wraz z innymi jędnami, wśród żołnierzy Assarhaddona. Dziesiątego dnia przyprowadzono go do Niniwę i zamknięto w klatce. Ciężko cierpi Laillie nie tyle z głodu i z od niesionych ran, ile z powodu hańdy, jaka przypada mu w udziale, i bezsilnego gniewu. Nie widzi możliwości opłacenia się wro gowi za to wszystko złe, jakie cierpi.

Dwadzieścia dni siedzi w klatce i czeka na stracenie. Widzi, jak jego krewni i przy jacie idą na plac stracenia, słyszy rozpaczli wie krzyki dziesięciu ofiar, którym ręce i nogi odrubają luw skóre z żywego ciała ścigając i nie pokazuje ani zaniepokojenia ani wapatczności ani obawy. Widzi, jak eu nusi prowadzą jego ukochaną żonę skrupowaną. Wie, że ją prowadzą do Assarhaddona, znosi bez skargi. W tem dwaj kęci otwierają jego klatkę, a następnie za cisnąwszy silniej więzy, krepujące jego rę

PAMIĄTKI Z KRAKOWA

srebrne od 16 ct., szpilki do krawatów, dewizki, łańcuchy, pierścionki, breloki. OBRACKI na zamówienie w kilku godzinach. Przekupuje się.

Franciszek Zajac, Jubiler w Krakowie, Linia A-B Nr. 46, i piętrze (obok Wzrostu Przemysłowego)

dałom zbierającym grzyby, ewentualnie panom chemikom do zbadań, czy istotnie i ogólnie można go zastosować, a uniknęłyby się niejednego mieszczęcia z zatrucia.

Otwarcie drugiego gimnazjum żeńskiego. Wczoraj odbyło się uroczyste otwarcie roku szkolnego w drugim gimnazjum żeńskim, porostającym pod dyrekcją pp. T r a s a k o w s k i e g o i S c h m i d a. Po nabożeństwie w kościele akademickim śp. Anny zebrano się około 160 uczennic w pałacu Spiekim, w którym mieści się to gimnazjum. Przybył także inspektor szkolny rades dr German, wiceprezydent miasta Chyllński, poseł Petelenc i grono radców miejskich. Poświęcenie lokalu dokonał za przykład Wędliny, poczem przemawiali prof. Trzeceak, jeden z współwłaścicieli szkoły dyrektor Schmid i inspektor szkolny rades dr German.

Szkola cytryzystów. Wpisy do szkoły cytryzystów i mandoliistów odbywają się w lokalu Towarzystwa cytryzystów przy ul. Florjańskiej l. 32, od 5 do 12 mb. od godz. 5—7 wieczorem. Wpisywane wynosi 4 kor., wkładka miesięczna 2 kor.

Pan Teodor Mucha, świadek w procesie kolejarscy, prosi nas o sprostowanie, że nie jest konduktorem kolejowym, lecz agentem handlowym.

Poparzenie. Róża Krzyszewska, 32-letnia żona Feliksa, wyrobnika, przewróciła przy robieniu kawy maszynkę spirytusową i poparzyła się ciężko w prawą rękę. Męgowi, który chciał jej popieczyszyć z pomocą, doznał się od płomieni ubranie, przycosem sążnolę poparzenia piersi i karku. Opatrzyły ich popogotowie ratunkowe.

Poprzedz. p. Władysława Markiewicza, ucznia VI klasy gimnazjum Sobiekiego, odbył się dzisiaj we wtorek o godz. 4 po południu w krypty kościoła OO. Pijarów.

Wczoraj popołudniu o godz. 4 odbyła się sekcja zwłok zmarłego. Sekcyi dokonali lekarze znawcy sądowi dr Mieszczyński Nartowski i dr Labersbach pod przewodnictwem sądeckiego śledczego Czernieckiego w domu przedpogrzebowym na ementarzu.

Gluchy chłop. (Podszuchane u sądekis prowinogynalnemu). Dwa stoły, dwa paloty na sznurach, dwa kałamarze, dwa lichtarze i jeden krzyż.

Na krześcach, siedzieli dwaj panowie ogromnie sobą znudzeni, sądekis karny i pisarz, z których pierwszy wiele mówił, a drugi natomiast wiele pisał.

ce na plecach, prowadzą go na plac straconicy, przesiąkniętego krwią. Lailie spogląda ociekającej krwią pal, z którego tylko co zdjęto bezwładne ciało jego najzauważalszego przyjaciela i odgaduje, że ten pal jest dla niego teraz przeznaczony. Na widok swego wyprzedzającego ciała, które przedtem było tak silne i dobrze zbudowane zapłakał. Dwaj kaci chwytają jego ciało za wyścieżone biodra, unoszą w górę i chcą wbić na pal.

— Teraz zbliża się śmierć, zniszczenie myśli Lailie, a gdy zapomni o swem postanowieniu, męsko zachować aż do końca swego spokoj, błaga głośno, jęcząc o łaskę. Nikt jednak go nie słyszy.

— Ależ to nie może być — myśli — napewno śpie, a to wszystko jest tylko marą. — I robi usiłowania, by się zbudzić.

Tot ja nie jestem Lailie, jestem Assarhaddomem — myśli.

— Ty jesteś Lailie i jesteś też Assarhaddomem — słyszy głos i czuje, że śmielecne męczarnie zaczynają się. Wydaje okrzyk i w tej chwili wyrusza się z głową z kotliny, napoleńskie wody.

Starzec stoi nad nim pochylony i wylewa na niego ostatek wody z konwi.

Pan nazwany sądekis, do chudego chłopca, który źle słyszy:

— Świadcówkę rzekali, żeś powiedział dnia 7 lipca temu gospodarzowi: byłeś, dureń! Iudasem Zacharykowi. Przepłać gospodarza i — żebyś mi nie przesyłał wieści, bo za to od 3 dni do 6 tygodni areustu. No, pogodzić się się?

Chudy chłop, który źle słyszy:

— Ha?

Pan, nazwany sądekis (cokolwiek poirytowany):

— Śceś tygodni, durniu, jeśli nie przeprosisz.

Chudy chłop, który źle słyszy:

— Na co ja go mam przeproszać najwięcej sądekis?!

Pan, nazwany sądekis (bardzo poirytowany):

— Powiedziałeś mu: byłeś, dareń! I Judasem Zacharykowi. Rozumiesz barwę? I Za takie przewiski należy się areast, wedle ustawy.

— Ha?

Pan, nazwany sądekis (wyprowadzony ostentownie z równowagi):

— Więc przeprosisz, chacie jeden, czy nie? I nie opieraj się o stół, trutniu! (Do pana natwanego pisarzem — po chwili):

— Co mówić z tem bydem! pisał pan wyrok.

I sprawidliwości staje się zadęć. Albowiem więc wstronione drogą, aby nbiłaż jeden obywatel państwa ustulaw obywatelowi w jakikolwiek bądź sposób i chociażby w najobrażliwszym gniewie.

## TELEGRAMY „NOWIN“ CHOLERA.

Lwów. W Pałdy Narodowej zachorował na holere zandarm, który mieszkał w najbliższym sąsiedztwie zakazanego domu fisaka i mógł zarazić się przed stwierdzeniem tam cholery. Do Grodziska w powiecie łanuckim gdzie zachorował wśród podejrzanych objawów przybył z Torunia fisak wysłało namiestnictwo krajowego inspektora sanitarnego dr Józefa Barzyńskiego, który telegrafuje, że ten fisak już wyzdrowiał.

— O, jakież męki ja przecierpiałem, i jak długo one trwały — zawołał Assarhaddon.

— Jak długo? — rzecze starzec. — Tys tylko co się zanurzył z głową i w tej chwili znów się wynurzyłeś. Patrzał jeszcze nie wszystko, woda wylała się z konwi. Czyż zrozumiał?

Assarhaddon nie nie odpowiedział, lecz pelen przerażenia stał przed starcem.

— Czyż teraz zrozumiał — ciągnął dalej starzec — że Lailie nie jest nikim innym, jak tylko tobą, a żołnierze, których śmierci oddales, są też tylko tobą? Nie tylko żołnierze, ale i zwierzęta, które upolowałeś i następnie zjadłeś podczas biesiady, były już tylko tobą. Mniemałeś, że życie w tobie jest tylko, lecz ja zdejmałem z twych oczu mamiącą zasłonę i tyś widział, że jeśli wyrządzasz że innym, wyrządzasz że sobie samemu. Jedno życie jedyne jest we wszystkim, a tylko część jedyngo życia objawia się w tobie.

I tylko w jednej części życia w tobie samym możesz życie udoskonalić. Udokonać możesz ty życie tylko przez to, że usuniesz granice, jakie dzielą twe życie od życia innych istot, że inne istoty po-

Toruń. Wobec doniesień o podejrzeniu zasłabnięcia wśród garnizonu w Toruniu zapewnia „Torner-Press“ na podstawie informacji urzędowych, że w kompanii wojskowej służby telegraficznej zachorował pewien żołnierz na wmioty. Żołnierz tego odoobniono i poddano obserwacji. Dotąd nie stwierdzono jeszcze, czy uia się do czynienia z cholera. Stan choleryczny znacznie się polepszył. Wszyscy żołnierze, którzy mieli styczność z chorym, zostali umieszczani w pewnym odoobniono formy forcie na 5-dniową kwarentanę.

Berlin. „Reichsanzeiger“ donosi: Do 3 b. m. zaszło w Prusiech 13 nowych wypadków zasłabnięcia na cholera, a 4 ch śmierci, do dnia 4 b. m. południa, zdarzyło się 10 dalszych wypadków zasłabnięcia i 3 śmierci. Ogółem dotąd zachorowało 63 osób, a zmarło 23.

## Pokój.

Telegramy „Nowin“.

Portsmouth. 3 bm. Prof. Martens zawiadomił wczoraj prasę, że dalsze posiedzenia kongresu są niepotrzebne, gdyż dalsze prace nad traktatem zatwierdzone będą przez sekretarzy. Natomiast Takahine oświadczył, że jutro prawdopodobnie odebędzie się jedno albo kilka posiedzeń pełnomocników, spodziewa się jednakże, że traktat pokojowy jutro popołudniu będzie podpisany. Słychać, że traktat zawierają będzie ctery dodatkowe ustępy dotyczące kwestyi, które nie mogą być wypracowane w traktacie.

Paryż. „Matin“ dowiaduje się z Portsmouth: Witte oświadczył, że nie sądzi, aby tekst traktatu pokojowego ustalony przez Martensa i Demisona uległ jeszcze zmianie. Witte przesłał treść traktatu do Petersburga, podnosi jednakże, że pozwolenie zawarcia pokoju nie wiąże go przed podpisaniem traktatu.

Gyterbay. Mikado odpowiedział na depeszę gratulacyjną prezydenta Roosevelta następująca depeszą:

„Depesza pańska sprawiła mi wielką radość. — Dziękuję panu za pańskie bezinteresowne usiłowania. — Cenię wysoko wartość pokoju, który panu zawiadzam i zapewniam, że uznaje z wdzięcznością rolę jaką Pan odegrał przy zawarciu pokoju, który tworzyć będzie podstawę dla

czyli za siebie samego, że będziesz je mitalwał!

W innych istotach zniszczyć życie nie leży w twej mocy. Życie istot, któreś zabił, unesunęło się tylko z przed twego wzroku, ale nie zostało zniszczone. Dla życia niema czasu, ani przestrzeni. Życie jest chwilą i życie jest szeregiem stuleci, a twoje życie, jak życie wszystkich widomych i niewidomych istot świata jest temu podobne. Jest niemożliwem życie zniszczyć, lub zmienić je, ono bowiem jest tylko jedno jedyne. Wszystko inne jest widmem i złudzeniem.

Z temi słowy zniknął starzec.

Następnego ranka król Assarhaddon uwinolił Lailię i wszystkich innych jeńców i przwał trawien.

W trzy dni później zawał na syna Assarhanipabala i oddał mu swe berło, sam zaś udał się najprzód na pustynie, aby przemedył to, co usłyszał. A następnie chodził, jako pielgrzym, od miasta do miasta, od wsi do wsi i głosił ludzom, że jest tylko jedno życie i że ludzkie życie sobie samym już czynią, jeżeli chcą je wyzwać innym istotom.

Już otwarta **CUKIERNIA Józefa BRZEZINY**  
Kraków, Rynek gł. linia C.-D. l. 31, w domu Wgo Fenza.

— Poleca: Cukry deserowe w rozmaitych gatunkach, karmelki, czekoladki, ciasta, herbatniki i t. p. codziennie świeże **jabłotki wódki** własnego wyrobu, likiery krajowe i zagraniczne, **Koniak francuski**, Malagę i Madere, Kawa, herbata i czekolada w **ładnej porcel.**

pomysłowości i trwałego spokoju na Dalekim Wschodzie.

**Petersburg.** (Pet. aj. tel.) Car Mikołaj wystosował do prezydenta Roosevelta następujący telegram w dniu 31 sierpnia:

„Przym Pan moje życzenia i wyrazy prawdziwego uznania za pańskie osobiste energiczne usiłowania, które doprowadziły do pertraktacji pokojowe do pomyslnego rezultatu. Kraj mój cenić będzie z wdzięcznością wybitną rolę jaką Pan odegrał w sprawie konferencji pokojowej w Portsmouth“.

**Petersburg.** Doniesienie port. ajent. tel. W kompetentnych kołach finansowych Rosji panuje zamiar przystąpienia do elaboratu radcy rządowego Rudolfa Martina p. l. „Przynależność Rosyi i Japonii“ a to celem poznania faktycznej wartości tego dzieła. Jak styczeń przygotowywany się tłumaczenia tego dzieła na język francuski i angielski.

**Portsmouth 4 września.** (B. Reuters). Traktat pokojowy jest wygotowany i dziś popołudniu o 5 zostanie podpisany. Składa się on z 17 artykułów i krótkiego wstępu. Wytycz traktatu będzie telegraficznie przesłany do Petersburga i Tokio. Doświadczenie brzmienie będzie podane do wiadomości rządów dopiero po powrocie delegatów pokojowych. Ratyfikacje muszą być wymienione w ciągu dni 50. Japoncy delegaci spodziewają się, że będą mogli dziś opuścić Portsmouth, a rosyjscy w środę.

#### Różne telegramy.

**Wystawa w Buczuzcu.**

Buczuzcu. Wczoraj odbyło się tutaj uroczyste otwarcie wystawy rolniczo-przemysłowej. Na uroczystości to przybyli se Lwowa namiestnik hr. Andrzej Potocki i marszałek kraj. hr. Stanisław Badeni.

**Ogromny pożar w Konstancyopolu.** Konstancyopol. Na przedmieściu Adryanolu wybuchł wczoraj pożar. Spłonęło 1200 zabudowań w tem katedry kościoła parafialnego Zmartwychwstania oraz inne kościoły i szkota. Szkody poniesli skutkiem pożaru głównie ubodzy Grecy, Ormianie i Żydzi, wśród nich także poddani austro-węgierscy.

#### Szach.

**Petersburg.** (Pet. aj. tel.) Szach perski zwiedził wczoraj ogrody carskie w Peterhofie i poczynił kilka zdjęć fotograficznych. — Po południu złożył car wizytę członkom domu carskiego i był przyjęty przez wielką księżną Maryę Pawłownę. — O godz. 7 wieczorem odbył się obiad galowy w carskim pałacu w Peterhofie. — Car i szach wymienili toasty.

**Bomba w Barcelonie.**

Barcelona. Detonacja przy eksplozji bomby była nader wyjątkowo silną, słyszano ją bowiem w całym mieście. Bomba była na pełnioną gwoździakami i kawałkami żelaza. Łucza rannych ma wynosić 35, według innej wersji 60 osób.

### Różne wiadomości.

**Pokój — wolnościowo-katastrofa.** Dzienniki londyńskie donoszą z Ameryki, że znany pisarz amerykański Mark Twain oświadczył, iż zawarcie pokoju w chwili obecnej jest ciężkim ciosem dla ruchu liberalnego w Rosyi. Car Mikołaj II. zapewne cofnie wzywanie do drobne koncesje, jakie dał poprzednio, a Rosya wróci ponownie do barbarzyństwa wieków średnich. Wolność rosyjska straciła obecnie te widoki, jakie do tej pory posiadała. Mark Twain oświadczył, że pokój w Portsmouth jest wielką katastrofą dla politycznego rozwoju Rosyi. (Twain ma wielką rację! Przep. red.).

**Opieka nad noworódkami** w sposób dotychczas nie notowany w dziełach urządzeń społecznych została rozciągnięta przez szlachetnego mera komuny Villiers le Du, dr. Morela. Wyniki rozporządzeń rozgłoszonego dzieła w całej Francyi merostwa, zamierzające do zmniejszenia śmiertelności noworódków, są tak imponujące poparte statystyką miejscową, że warto przytoczyć to rozporządzenia w całej rozciągłości: 1 Każda kobieta ciężarna, zamężna czy nie, nie mająca dostatecznych środków, może prosić o pomoc gminy. 2 Dla użyczenia każda kobieta powinna zawiadomić urząd mera o swej ciąży przed 7 miesiącem i wskazać акушерkę, której opiece chce się powierzyć. Ta ostatnia ma być wezwana do zbadania ogólnego stanu chorej. Za to będzie pobierać po 5 franków z funduszów komuny bez udziału państwa i departamentu. 3 Jeżeli акушерка uważa, że będzie potrzebna pomoc lekarza, zawiadomie merostwo, które wyśle lekarza również swolno kosztom. 4 Każda położnica otrzymuje franka dziennie przez 10 dni z warunkiem, żeby leżała przez ten czas w merostwie lub domu i 2 tygodnie w merostwie lub domu i 2 tygodnie w urzędzie. 5 Każde dziecko, chore na biegunkę lub drogi oddechowe, powinno być zawiadomiane, jako chore, w merostwie, w przeciągu 24 godzin. 6 Wychowawczynie zawodowe, którzy się stosowały do przepisów powyższych, tracą prawo do brania dzieci. 7 Merostwo ma posiadać przyrządy do wykładania mleka w celu sprzedaży po cenie zmniejszonej wychowawczyńom i pożyczniaka herpatnego metkom. 8 Każda wychowawczyni po przedelawieniu wykarnionego rocznego dziecka, ma prawo do otrzymania po 2 franki miesięcznie od urodzenia dziecka. Suma ta ma być wypłacana przez komunę bez udziału państwa i departamentu.

**Szczegółowy wypadek królowej Malgorzaty.** Podaliśmy już notatkę o wypadku, jaki temu niegla królowa włodka Malgorzata (wдова), jadąca w samochodzie. Obecnie o wydarzeniu tym nadobędą bliższe szczegóły. Królowa przedsięwzięła przejażdżkę samochodem w Alpy, w towarzystwie kilku znajomych. Gdy wracano z gór drogą do Madyslanu, noc była tak ciemna, że dla ostrożności jechano względnie powoli, bo z szybkością 25-ciu kilometrów na godzinę. Około godziny 11 w nocy samochód potknął się silnie o wał, wzniesiony z kamieni przydrożnych; zaraz potem wjechał na drugi wał i w skutek tego zatrzymał się na miejscu. Wózek okazało się, że na drodze w pewnym oddaleniu wzniesiono jeszcze trzeci wał z kamieniami. Szczegółowym trafem, ani królowa Malgorzata, ani żaden z jej towarzyszyw nie doznał szwanku. W pobliżu miejsca wypadku ujęto dwóch osobników, podejrzanych o dokonanie zamachu zbrodnego. Ludzie ci przyznali się też do winy i podali nazwiska czterech parobków z okolicy, którzy pomagali im przy wniezieniu wałów na drodze. W nowącej przy przesłuchaniu, płacząc, zeznali, że nie zamierzali wcale wykonać zamachu na królowę, lecz nasypali kamieni na drodze tylko dla żartu.

**Sprawa pojedynkowa.** W kwietniu r. b. obiegła wszystkie pisma polskie wiadomość o pojedynku z śmiertelnym wyikiem, rozegrany pod Berlinem pomiędzy p. Kobyliańskim, synem lekarza z Warasawy, a Niemcem, właścicielem dóbr, Walterem Ziplittem. Sprawie tej nadano pewne zabarwienie polityczne, którego ona nie posiada jak się okazuje z opublikowanego obecnie w pismach berliń-

skich aktu oskarżenia. Rzecz się tak miała: D. 30 marca b. r. do winiarpi przy ul. Lipskiej w Berlinie wazedł p. Kobyliański w towarzystwie kobiety, panny Sch. Przy stole w pobliżu siedziało towarzystwo, złożone z sgronomo Waltera Ziplitta i dwóch jego przyjaciół. Towarzystwo to szło pannę Sch., jeden bowiem z tych panów utrzymywał bliższe z nią stosunki. W tych warunkach Ziplitt i jego towarzysze przesyłać zaczęli ukłony towarzyszce p. Kobyliańskiego, przepi-jała do niej itp., co rozdrażniło p. K. Kiedy jaszczona panna Sch. poprosiła p. Kobyliańskiego, ażeby pozwolił jej przejść się do stołu danych znajomych, p. K. w ostrej formie posgnął dziewczynę.

Panna Sch. po odejściu p. K. krótko zabawiła w winiarpi, a bojąc się szepteki ze strony K., prosiła Ziplitta, ażeby ją odprowadził do domu. Ziplitt potęgnął się z resztą towarzystwa i chciał wyjść, ale już w drzwiach uderzony został pięścią przez K. poczem posypał się i liściejniejsze uderzenia na twarz jego, tak, że o obronienie nie mogło być mowy. Na drugi dzień Ziplitt poszedł wywysanie p. Kobyliańskiemu. Naprawdę sąd honorowy starał się pogodzić przeciwników, pomimo, że Ziplitt gotów był przeprosić i wyraził żal z powodu zaszepiania panny Sch. w winiarpi.

Pojedynek odbył się rano, dnia 15 kwietnia, na polu Tegel, a warunki opiewały: 15 celny i 15 krótków. Pan Kobyliański strzelił celnie i Ziplitt położył trupem na miejscu. Sprawa o to zabójstwo rozegra się w czasie najbliższym w Berlinie. Osoba p. Kobyliańskiego, który zaraz został uwieziony i dotąd znajduje się w więzieniu śledczym, na ławie oskarżonych zasiadł sekundantem.

**Zbiór podwigiak.** Manja kolekcyjonowania przybiera coraz oryginalniejsze formy. Oto pisma amerykańskie donoszą, iż jedna z milionerek tamtejszych gromadzi możliwie pełną kolekcję „podwigiak“. Podwigiaczka ona nie to osobliwa kolekcja cacy pokój w swoim mieszkaniu, a dla pełności obrazu brakuje nad nim tylko dewizy: „Honny soit, qui mal y pense“. Co prawda, zastrzeżenie zbyteczne, gdyż każdy powioli o chorze zapewne jedno i to samo... Podwigiaki mieszczą się w gablotkach, a są pomiędzy nimi i „historyczne“. Wzię najpierw podwigiaki Elsbiety austriackiej, która niecierpiała cesarzowa sngliha — o, *shocking!* — na jednej z płyty angielskich. Dalej podwigiaki młodzi, niedawno wyszły z stał młodziści Gustawy Adolffowej szwedzkiej (zdobyta za pomocą przekupienia shtuby...), dalej podwigiaki: królowej Wilhelminy holenderskiej, królowej Malgorzaty włodkiej (wдова), królowej Dragi (a dewizą serbika) itd. Oczywiście, nie brakuje i podwigiak słynnych koryfiejek, jak tancerki Otero (wysywaną drogiemi kamieniami), Maryi Tagliori. W zbiorze tym tkwi pierwszostek *essentially*, o co zapewne najwięcej obchodzi jego właściciela.

#### Prosta sprawa.

— Powiadam państwu, podczas ostatniej burzy schroniłem się pod jedną z topoli, ale drżałem se strachu, by w nią piorun nie uderzył.

Do rozmowy wtrąca się panienska. — To nie mógł pan ukryć się pod inną topolą?

#### NADEŚLANE.

187 G. k. rządowo uprawniona  
**WYŻSZA SZKOŁA SKRZYPCOWA**  
**Roberta Poselta**  
p. profesora muzyki, Akademi muzykują w Parzu  
**ul. Radziwiłłowska 1, 19.**  
Kurs od 1 września, zgłoszenia od 1-7 września, muzyka g. 4-6.

Szkoła tańców Z. GRUSZCZYŃSKIEGO, Kraków, Rajska 10.

**MAGAZYN MEBLI  
i ZAKŁAD TAPICERSKO-DEKORACYJNY  
KAJETANA DUDZIAK**

w KRAKOWIE, ulica Floryańska 1. 36. I. p.

posiada na składzie: kompletne urządzenia pokoi jadalnych, sypialnych i salonów, biura amerykańskie, oraz sofy wszelkiego rodzaju, pokrycia meblowe, materace, poduszki, kotydy, portyery, firanki itp.

Podjekuje się urządzeń pojedynczych pokoi i kompletnych mieszkań, tapetowania tychże zakładania firanek, szor, pranie i bielizna mebli oraz wszelkich innych robót w zakresie tego zawodu wchodzących.

1

**PRZYBORY** do krawieczyzny, szycia i haftu  
**PASKI**, woalki, rękawiczki, krawaty, kołnierze  
**PONCZOCHY** damskie, dziecinne, oraz skarpetki  
**PRZYBORY** toaletowe, wyroby skórkowe  
fabryczny skład **PARASOLI** poleca najtaniej  
**ANASTAZY FRONCZ KRAKÓW, FLORYAŃSKA 17.**

**STORY**

patentowe automatyczne, żeluzie deszniczkowe, system na walbach i rolkach, jakoteż Rule ty płócienne z samowijacem prawdziwie amerykańskim najlepszej jakości po bardzo przystępnych cenach, poleca fabryka Reitel i żeluzji pod firmą 162

**Władysław Pędziwiatr**  
w Krakowie, Zwierzyniecka 1. 8.

**SALON MÓD**

„IRIS“

**Maryi Romaniszyn**  
— przy ulicy Wiślniej 1. 2.  
poleca: 141

najnowsze kapelusze damskie i dziecinne, woalki, szpilki do kapeluszy i t. p.

Przyjmuje również fasony do ubierania i odnawiania po bardzo przystępnych cenach.

**Stanisław Jachimowicz**

**MALARZ** kościelny, dekoracyjny, pokojowy i lakierniczy

Kra ów, ulica Bogata L. 8.

podjekuje się malowania kościołów w różnych stylach, farbami olejnymi, Kazeinowymi i klejowymi; również malowania sal, pokoi, malowania i lakierowania drzwi, okien, portali, fasad i wszelkich robót w zakresie malarstwa wchodzących.

Dziękuję za dotychczasowe względy, polecam się nadal Wielkemu Duchowieństwu, Wzajemnym P. T. Artystycznym, Budowlanym i P. T. Publicznemu.

**Znakomity fryzjer K. ROMAN**

Kraków, ulica Szewska 1. 21. poleca się P. T. Publiczności.

**PANNA**

poszukuje zajęcia biurowego albo umieszczenia w sklepie jako ekspedientka.

Wiadomość w administracji „Nowin“ ul. Zaczysze 7

**CHRZEŚCIJAŃSKI MAGAZYN MEBLI  
SZCZEPANA ŁOJKA**

w Krakowie, ul. Szpitalna 1. 28.

(obok hotelu Pollera)

posiada na składzie kompletne urządzenia pokoi: jadalnych, sypialnych i salonów, oraz szafy wszelkiego rodzaju, pokrycia meblowe, materace, portyery, firanki i t. p.

# KSIAŻKI SZKOLNE

poleca

Księgarnia katolicka

Dr Władysława Miłkowskiego

w Krakowie, św. Jana 6.

(Hotel Saski).

## Największy zakład pogrzebowy JANA WOLNEGO

Główny skład i fabryka trumien przy ul. św. Tomasza 1. 4.

(tuż przy placu Szczęśliwym) Telefon Nr. 331.

Filia ulica Kopernika 1. 6.

Zakład urządza pogrzeby dla wszystkich stanów i złatwia sam wszystkie formalności. Również podaje się przewozu zwłok do wszystkich krajów Europy.

Zakład posiada własne nowe najwspanialsze karawany.

Posiada własne KATAKOMBY, odstępnie miejsca pojedyncze na wieczne czasy lub przyjmuje zwłoki do tymczasowego przechowania za miernym czynszem miesięcznym.

## ZAKŁAD ARTYSTYCZNO-SZKLARSKI Andrzeja Czekajskiego

w Krakowie

ulica Karmelicka 24 (naprzeciw kościoła)

przyjmuje wszelkie roboty w zawod szklarski wchodzące tak w miasto, jak i na prowincję. Liczne podziękowania oraz poświadczenia za sumienne i rzetelne wykonanie robót są zawsze do przelglądnięcia.

Zakład wykonuje również wszelkie reperacje.

## 5 K. i więcej zarobku dziennie.

Stowarzyszenie robotnicze wyrobu podłozek maszynowych poszukuje osób chętnych pła do wyrobu podłozek na maszynie. Pojedyncza i szybka praca przez cały rok w domu. Żadne przedpłatne wiadomości niepotrzebne. Odległość nie stanowi przeszkodę — a my sprzedajemy praco. 114

Thos H. Whittick & Co., Triest.

## PALARNIA KAWY

poleca częściowo i hurtownie wyborowe gatunki

Kawy pałonej najnowszym i najlepszym sposobem za pomocą „gorącego powietrza” po cenach najniższych.



M. JAWORNICKI  
Grodzka 13.

Drobne ogłoszenia po 4 halery za słowo minimum 50 halery.

## W Nowym Sączu

jest kamienica jednopiętowa, narożna, w pięknym słonecznym położeniu, z powodów familyjnych do sprzedania z wolnej ręki. — Obciążona hipotecznym 8000 talar. z Kasy oszczęd. na 25 lat, w roku 1922 wymiurowana, załem nowa, mieszcząca w sobie 28 ubikacji w cmentalnych i 2 sklepy etc., przynosząca do 9%, ulica i stosz lwowska Hilista wiadomości u pp. Jeleńskich w Nowym Sączu. 990

## ROZCZNA SŁUŻBE

już teraz zamawia należy w Biu- rze pośredniaw Br. Krasickiego w Krakowie ul. Szawska 16. D- starca się: Parobków żonatyh, i kawalerów, dziewcząt, karno- wników polnych, leśnych, chłop- ów, pokojowe, kucharki, lokaj, formantów, Rd. Rd. a także stek- machów, kowalów, ogrodników, chemików, kłusowników, panny służące. 917

## Kierownictwo gorzełń

Ka. Sanguszki w Krylu przyjmie na praktykę młodzieńca z 4 klasami szkół średnich lub przemysłowych. Podczas 7 miesięcznej kampanii przygotowuje go na kurs szkoły gorzełniczej w Dublanach awentualnie teoretyczny w Krakowie. Wynagrodzenie za wia i naukę stosownie do umowy. Zale- szenia Cholewiński, Krzyp, Tar- now. 914

## Podziękowanie

Niniejszem masmy publicznie wyrazić, że INFORMATOR w Krakowie, przy ul. Szpitalnej 34 jest instytucją wielce humanitar- ną co doświadczyliśmy na sobie otrzymawszy przez tegoż posady i zajęcia, za co też serdecznie dziękujemy B. Kremkova, H. Urieh, I. Ma- lega, A. Kambuski, M. Fericho, I. Muller, I. Siekanski. 918

Poszukiwany jest  
ZDOLNY

## Inkasso - Agent

ze stałą pensją i prowiz- ją. — Kaucya oraz odpisy świadectw požądane. 916

Zgłoszenia pod „Fabryką” Rzeszów, poste-restante.

## Praktykant

znajdzie zaraz umieszczenie w zakładzie 906

## tapicersko-dekoracyjny

KAJETANA DUDZIĄKA

Kraków, Floryańska 36 p.

Dom drewniany składający się z dwóch stanzj i skle- pu wraz z polem do sprzedania. Wiadomość: Moszowa, poczta Trzebunia 1. 43, Franzelzek Zajgo

## Panna magazynowa

uzdolniona w krawieczyźnie potrzebna zaraz W MAGAZYNIE Henryka Schwarza Grodzka 13. 919

# KSIAŻKI szkolne

atlasy, słowniki i t. p.

NOWE i UŻYWANE

poleca

Księgarnia ludowa K. WOJNARA

W KRAKOWIE,

przy ulicy Szewskiej, róg Jagiellońskiej.

Księgarnia zakupuje i przyjmuje na zamianę używane książki szkolne pod najkorzystniejszymi warunkami.

Wykazy książek do szkół średnich na żądanie bezpłatnie. 900

## Tomasz Książczykiewicz

krawiec cywilny i wojskowy

w Krakowie

Wiślna 3.

## Ruch Wychodźców z Galicji i Bukowiny PRZEZ TRYEST.

Jazda przez Tryest do Nowego Jorku i wszystkich miejscowości Północnej Ameryki w wykwintnie urządzonych pierwszorzędných parowcach

Zjednoczone, austriackie akcyjne Towarz.  
Zeglugi parowej w Tryescie

## „Austro-Americana”

Jako jedyne austriackie Towarzystwo żegl- żne, które na mocy rozporządzenia ministerjal- nego z 30. kwietnia 1904 l. 31903 upoważnione zostało do tworzenia agencji i zastępowej, ustasowile

Jenerał Agencji dla Galicji i Bukowiny

i upewniło ją do zorganizowania poszczególnych Agencji.

Zadaniem tej organizacji jest: sprzed aw działalności na rzetelnej podstawie, ochrania wyhodców od wszel- kiego wyzysku i skierować ruch wychodźców a li z 24. Znosi, przez austriacki port TRYEST.

Towarzystwo tegoż agent mając świad na tem, żeby naszemu państwu byłoby ostatecznie rzadż ony jazdy i utrzymania i możliwie najlepiej w i i strzymania.

Wszelkich wyjaśnień udzielają oraz sprzed kart okrętowych załatwiają w Jenerałnej A- gencji Goldst i Ska w Krakowie ul. Lubicz 1. 7. oraz w Brodach, Podwołoczyskach, Czerniowcach, Nad- brzeziu, Szekawicy, — oraz: Główna Agencya we Lwowie, Błonia 2 i prowadząca, agencie.